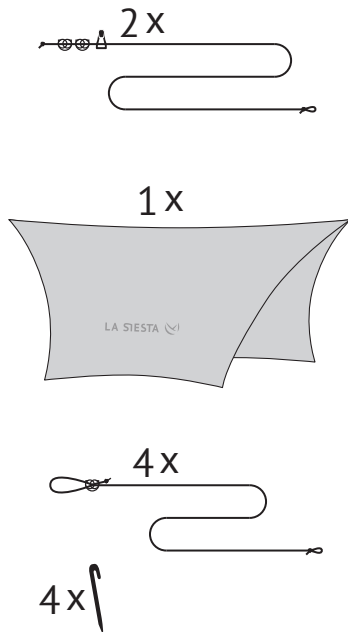
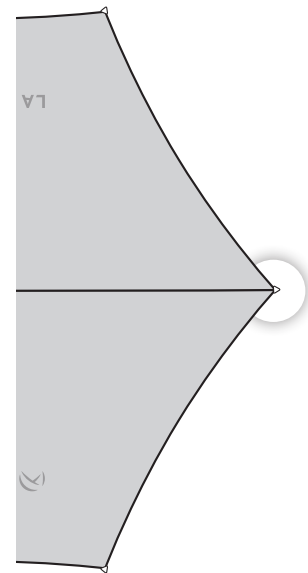


LA SIESTA®

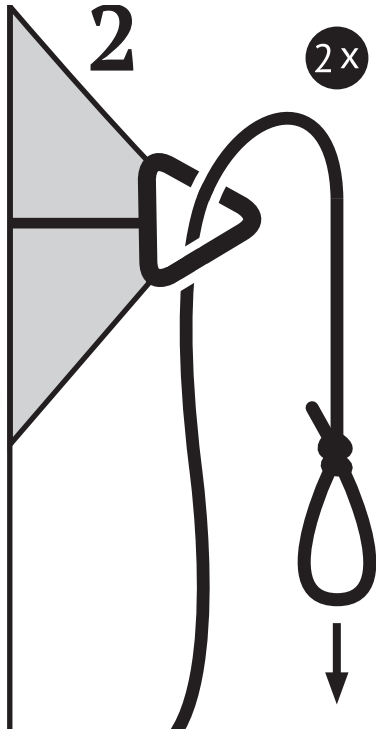
ClassicFly



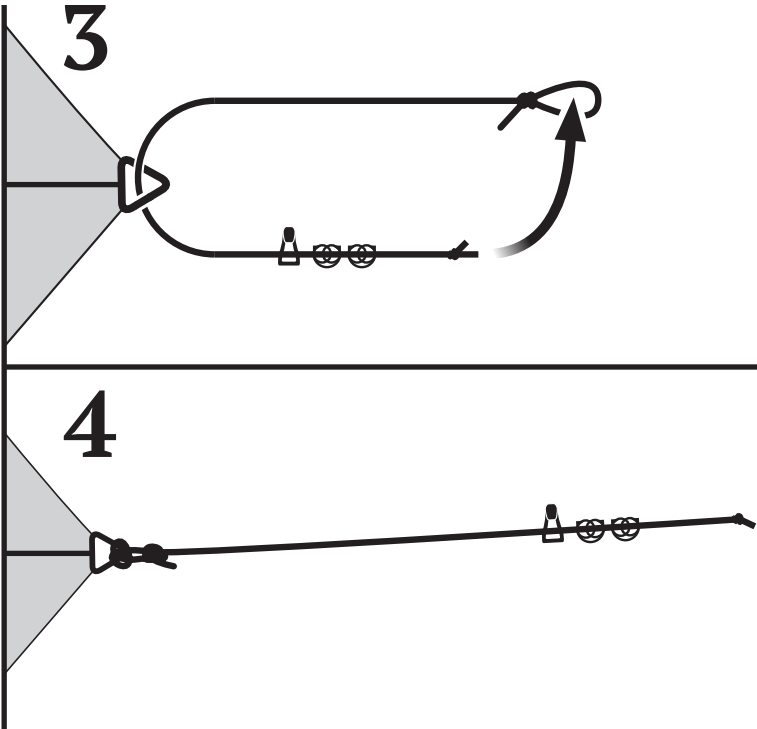
1



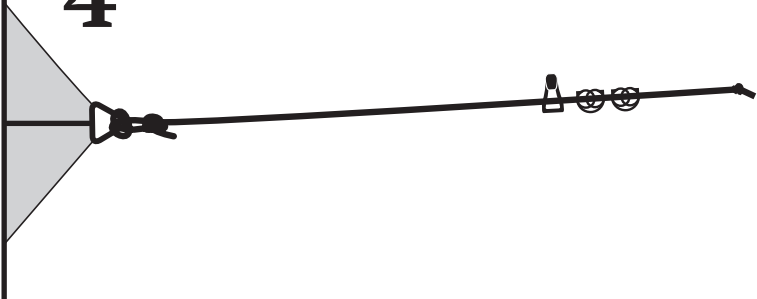
2



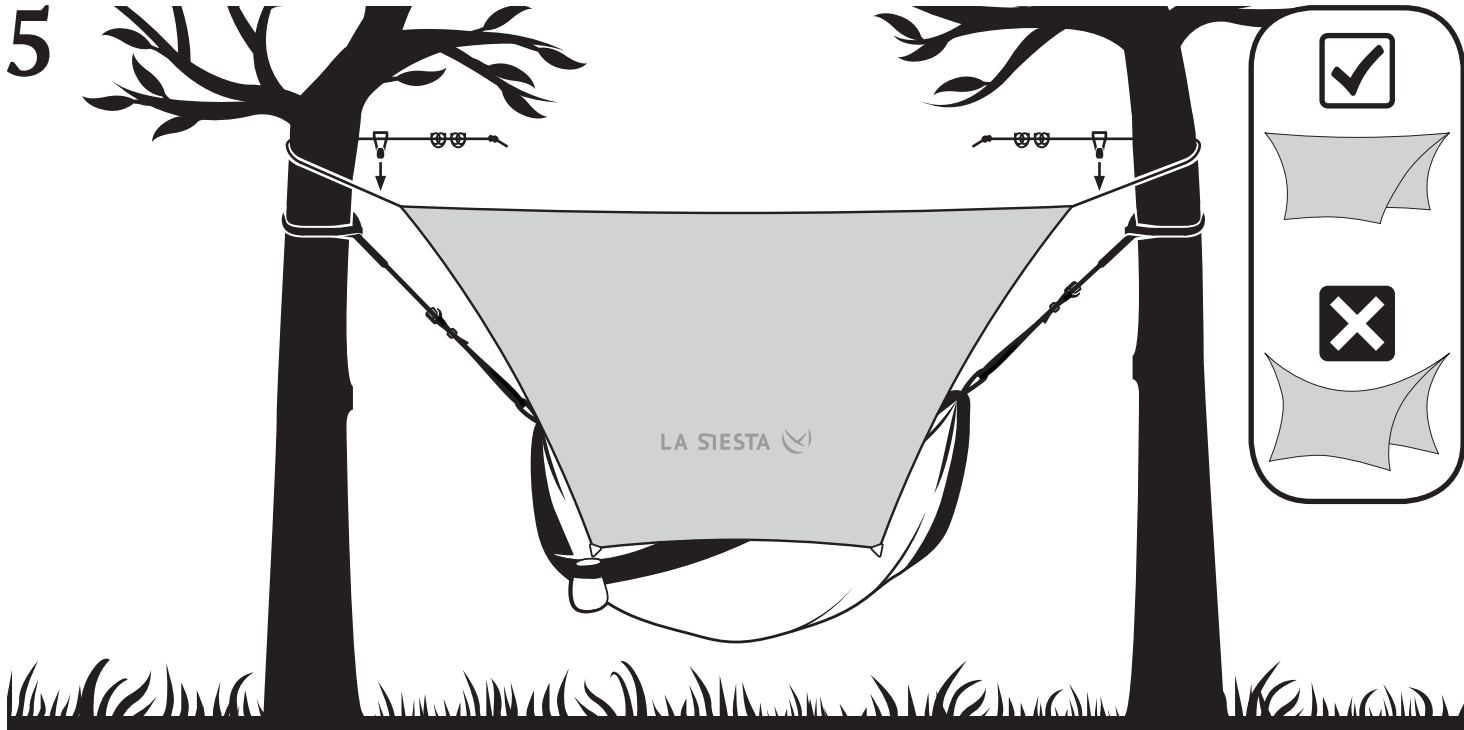
3



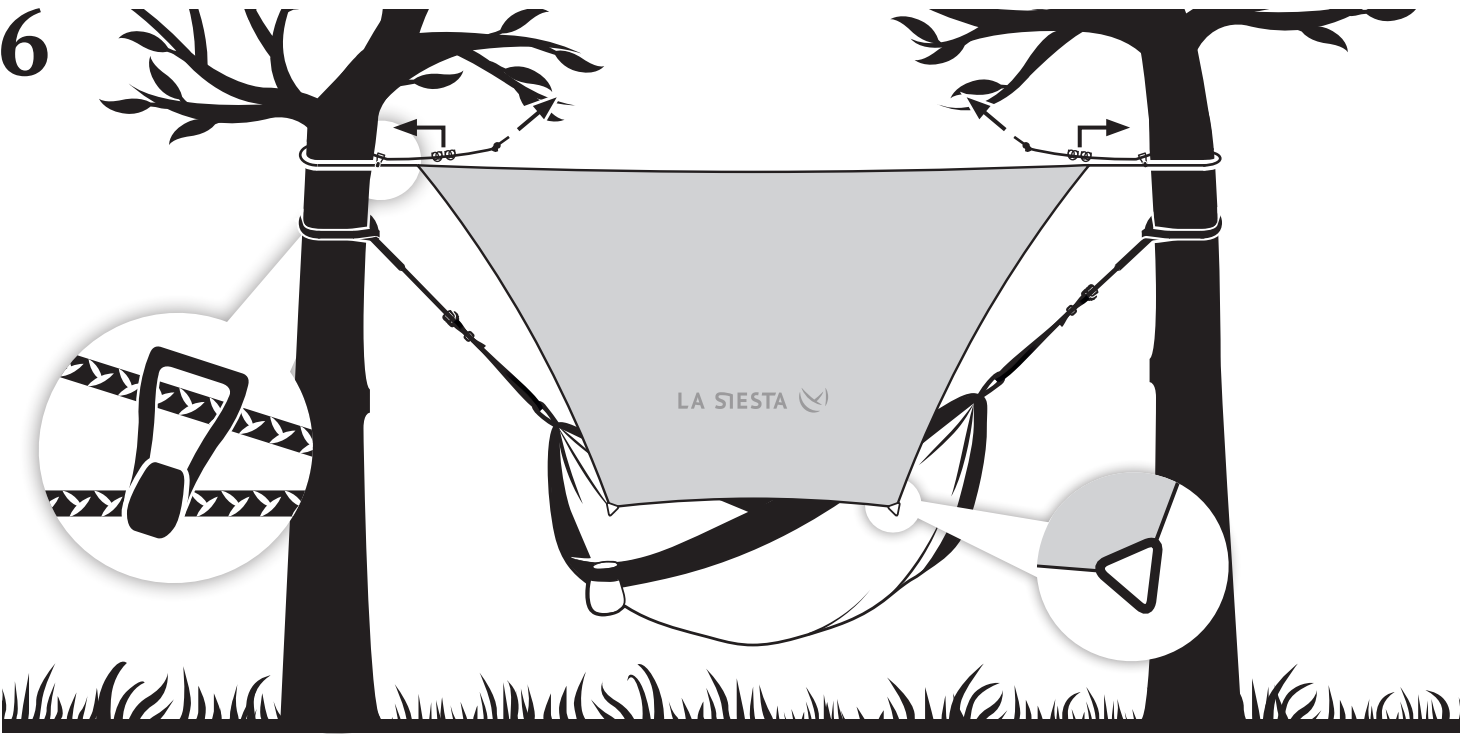
4



5

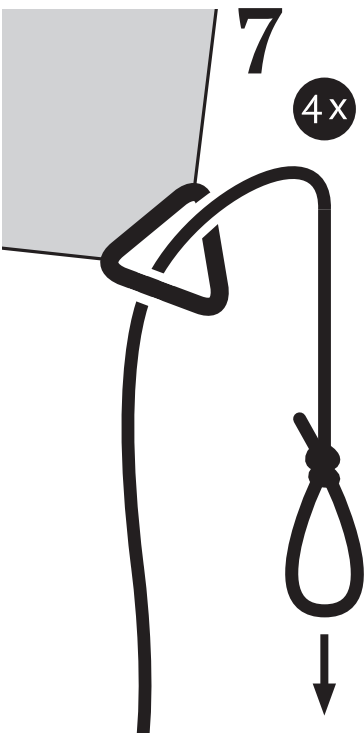


6



7

4x



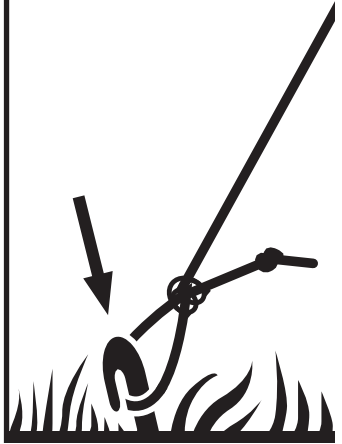
8



9



10



11





MANUAL

Important: Read carefully before use and do not remove from product.



WARNING

Prevent any misuse! Risk of strangulation and injury. Always dismantle product when not in use. This rain and sun protector for hammocks is not a toy, playground equipment, sports equipment or climbing equipment. Children may only use this product under adult supervision.



CAUTION

Do not twist or place fastenings and product under strain. Do not place any objects on the rain and sun protector. Subjecting it to loads will damage it. If the product is damaged, stop using it and dispose of it appropriately. Keep the product away from potential hazards beside and below the product. Only attach the product to sturdy, stable material. Do not lay the product on or attach the product to rough or sharp-edged surfaces. Do not use near heat sources or flames. Do not smoke in or near the product. Keep away from pets. Dismantle the product in the case of windy conditions.

Only use the product if you have read and understood these operating instructions. The product must be assembled by adults following these operating instructions. Use all components when assembling the product. Attach the product with space above the centre of the hammock. Only use the product with the complete suspension provided. Only use the product as described in these operating instructions. Check for wear and tear and damage before every use. After use, shake out and clean the product and check that there are no stones, branches or bits of plants caught in it. Let the product dry before packing it away. Store fastening and hook in a separate bag after use. Clean the product using only a moist towel. Dry flat. Clean the suspension using only a moist towel. Do not make any modifications to the product. Doing so will void the warranty. Dispose of the packaging properly and in an environmentally friendly way.



BETRIEBSANLEITUNG

Wichtig: Vor Gebrauch sorgfältig lesen und nicht vom Produkt entfernen.



ACHTUNG

Jeglichen Missbrauch unterbinden! Strangulations- und Verletzungsgefahr. Produkt immer abbauen, wenn nicht in Benutzung. Dieser Regen- und Sonnenschutz für Hängematten ist kein Spielzeug, Spiel-, Sport- oder Klettergerät. Nutzung durch Kinder nur unter Aufsicht von Erwachsenen.



VORSICHT

Befestigungen und Produkt nicht belasten oder verdrehen. Keine Gegenstände auf den Regen- und Sonnenschutz legen. Belastung führt zu Schäden. Beschädigtes Produkt nicht mehr nutzen und sachgerecht entsorgen. Abstand zu potentiellen Hindernissen neben und unter dem Produkt halten. Produkt nur an tragfähigem stabilem Material befestigen. Produkt nicht auf rauen oder scharfkantigen Untergrund legen oder anbringen. Nicht in der Nähe von Hitzequellen oder Flammen nutzen. Nicht in oder neben dem Produkt rauchen. Haustiere fernhalten. Bei Wind abbauen.

Nutzen Sie das Produkt nur, wenn Sie diese Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben. Montage muss durch Erwachsene gemäß dieser Betriebsanleitung erfolgen. Das Produkt mit allen Komponenten zusammenbauen. Produkt mit Abstand mittig oberhalb zur Hängematte anbringen. Nur mit der beiliegenden Befestigung verwenden. Produkt nur nutzen wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben. Vor jedem Gebrauch auf Verschleiß oder Schäden prüfen. Produkt nach Gebrauch ausschütteln, reinigen und prüfen, dass sich keine Steine, Äste oder Pflanzenteile darin befinden. Vor dem Einpacken trocknen lassen. Befestigung und Haken nach Nutzung in separatem Beutel verstauen. Produkt nur mit leicht feuchtem Tuch ohne Reinigungsmittel säubern. Liegend trocknen. Befestigung nur mit leicht feuchtem Tuch ohne Reinigungsmittel säubern. Nehmen Sie keine Modifikation am Produkt vor, dadurch erlischt die Gewährleistung. Entsorgen Sie die Verpackung vorschriftsgemäß und umweltgerecht.



Important : lire attentivement avant utilisation, ne pas séparer du produit.

AVERTISSEMENT

Eviter tout usage abusif ! Risque de strangulation et de blessure. Démonter le produit lorsqu'il n'est pas utilisé. Cette protection pour hamacs contre la pluie et le soleil ne constitue pas un jouet ni un équipement sportif ou d'escalade. Utilisation par des enfants uniquement sous la surveillance d'un adulte.

ATTENTION

Ne pas tordre les fixations et le produit ni exercer de charge sur ces derniers. Ne pas placer d'objets sur la protection contre la pluie et le soleil. Toute charge entraîne des dommages. Ne plus utiliser et mettre correctement au rebut tout produit endommagé. Observer une distance par rapport à d'éventuels obstacles sous le produit et à côté de ce dernier. Ne fixer le produit sur un matériau stable et supportant la charge. Ne pas déposer ni fixer le produit sur un support rugueux ou présentant des arêtes vives. Ne pas utiliser à proximité de sources de chaleur ou de flammes. Ne pas fumer dans le produit ni à côté de ce dernier. Tenir les animaux domestiques à l'écart. Démonter en cas de vent.

Veillez n'utiliser le produit qu'après avoir lu et compris cette notice d'utilisation. Le montage doit être effectué par des adultes conformément aux instructions de cette notice. Monter le produit avec tous ses composants. Monter le produit centralement au dessus du hamac. N'utiliser qu'avec le dispositif de fixation fourni complet. N'utiliser le produit que conformément aux instructions de cette notice. Avant chaque utilisation, contrôler l'absence d'usure ou d'endommagement. Après utilisation, secouer et nettoyer le produit et vérifier qu'il ne s'y trouve pas de cailloux, de branches ou de végétaux. Laisser sécher le produit avant de le remballer. Après utilisation, ranger la fixation et les crochets dans un sachet séparé. Nettoyer le produit uniquement à l'aide d'un chiffon légèrement humide, sans produit nettoyant. Laisser sécher à plat. Nettoyer la fixation légèrement humide, sans produit nettoyant. N'apportez pas de modifications au produit, vous perdriez vos droits de garantie. Veuillez éliminer l'emballage dans le respect des consignes environnementales.



Importante: Leer detenidamente antes de usar; no retirar del producto.

ADVERTENCIA

¡Evitar cualquier tipo de uso indebido! Riesgo de estrangulamiento y de lesión. Desmontar el producto cuando no se vaya a usar. Este protector solar y antilluvia para hamacas no es ningún juguete ni ningún aparato deportivo, para jugar o hacer escalada. Solo deberá ser utilizado por niños bajo la supervisión de adultos.

ATENCIÓN

No sobrecargar ni retorcer las sujeciones ni el producto. No colocar ningún objeto en el protector solar y antilluvia. La aplicación de cargas provoca daños. No utilizar el producto si está dañado; proceder a su correcta eliminación. Mantener la distancia con respecto a posibles obstáculos tanto a los lados como bajo el producto. Sujetar el producto fijándolo únicamente a materiales estables y resistentes. No dejar o colocar el producto sobre superficies ásperas o con cantos afilados. No usar cerca de llamas o fuentes de calor. No fumar en el interior del producto o en su proximidad. Mantener alejadas a las mascotas. Desmontar si hace viento.

No utilizar el producto hasta haber leído y entendido estas instrucciones de uso. El montaje deberá ser efectuado por adultos conforme a dichas instrucciones. Montar el producto con todos los componentes. Colocar producto centrado y a cierta distancia sobre la hamaca. Utilizar solo con la sujeción completa que se adjunta. Utilizar el producto únicamente según lo descrito en estas instrucciones. Antes de cualquier uso, revisar en cuanto a desgaste o daños. Después de usar el producto: sacudir, limpiar y revisar que dentro no queden piedras, ramas o trozos de plantas. Dejar secar antes de guardar. Almacenar sujeción y ganchos en una bolsa aparte después del uso. Limpiar producto solo con un paño ligeramente humedecido, sin productos de limpieza. Dejar secar en posición horizontal. Limpiar sujeción solo con un paño ligeramente humedecido, sin productos de limpieza. No realice ninguna modificación en el producto, ya que la garantía perdería su validez. Elimine el embalaje debidamente y de forma respetuosa con el medio ambiente.



MANUALE

Importante: leggere accuratamente prima dell'uso e non rimuovere dal prodotto.



AVVERTENZA

Impedire ogni tipo di abuso! Rischio di strangolamento e di infortuni. Smontare sempre il prodotto quando non lo si usa. Questa protezione da sole e pioggia per amache non è un giocattolo, un attrezzo sportivo o da arrampicata. I bambini possono usarla solo sotto la supervisione di adulti.



ATTENZIONE

Non sovraccaricare o contorcere il fissaggio e il prodotto. Non poggiare oggetti nella protezione da sole e pioggia. Il carico è causa di danni. Se danneggiato evitare di usare il prodotto e smaltirlo secondo le norme. Mantenere la distanza da potenziali ostacoli situati accanto o sotto il prodotto. Fissare il prodotto soltanto a materiale solido e stabile. Non poggiare o fissare il prodotto su fondali ruvidi oppure oggetti taglienti. Non utilizzare vicino a fonti di calore o fiamme. Non fumare dentro o vicino al prodotto. Tenere lontano da animali domestici. Smontare in caso di vento.

Utilizzare il prodotto soltanto dopo aver letto e compreso queste istruzioni per l'uso. Il montaggio deve essere eseguito da adulti secondo queste istruzioni per l'uso. Assemblare il prodotto utilizzando tutti i suoi componenti. Montare il prodotto sopra l'amaca in posizione centrale mantenendo una certa distanza. Utilizzare esclusivamente con il sistema fissaggio contenuto nella confezione. Usare il prodotto come descritto in queste istruzioni per l'uso. Prima di ogni uso controllare che il prodotto non sia usurato o danneggiato. Scuotere il prodotto dopo l'uso, pulirlo e controllare che al suo interno non siano rimasti sassolini, rami o pezzetti di piante. Far asciugare prima di riporto nella confezione. Dopo l'uso stivare i dispositivi di fissaggio e i chiodi in un sacchetto separato. Pulire il prodotto soltanto con un panno bagnato, senza usare detergenti. Fare asciugare in piano. Pulire il dispositivo di fissaggio soltanto con un panno bagnato, senza usare detergenti. Non apportare alcuna modifica al prodotto perché ciò farebbe estinguere la garanzia. Smaltire la confezione seguendo le direttive e in modo compatibile con l'ambiente.



GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk: Vóór het gebruik zorgvuldig lezen en niet van het product verwijderen.



WAARSCHUWING

Ieder misbruik voorkomen! Gevaar voor verwuring en verwonding. Het product altijd demonteren wanneer het niet wordt gebruikt. Dit regen- en zonnescherm voor hangmatten is geen speelgoed, speel-, sport- of klimtoestel. Gebruik door kinderen uitsluitend onder toezicht van volwassenen.



VOORZICHTIG

De bevestigingen en het product niet belasten of verdraaien. Geen voorwerpen op het regen- en zonnescherm leggen. Belasting leidt tot beschadigingen. Een beschadigd product niet meer gebruiken en op de juiste wijze weggooien. Afstand tot mogelijke obstakels naast en onder het product bewaren. Het product uitsluitend bevestigen aan stabiel materiaal dat geschikt is om het product te dragen. Het product niet op een ruwe of scherpe ondergrond leggen of plaatsen. Niet gebruiken in de buurt van warmtebronnen of vlammen. Niet roken in of naast het product. Huisdieren uit de buurt houden. Bij wind demonteren.

Gebruik het product uitsluitend wanneer u deze gebruiksaanwijzing hebt gelezen en begrepen. De montage moet worden uitgevoerd door volwassenen overeenkomstig deze gebruiksaanwijzing. Gebruik alle onderdelen om het product samen te stellen. Het product met afstand in het midden boven de hangmat aanbrengen. Uitsluitend gebruiken met de complete meegeleverde bevestiging. Het product uitsluitend gebruiken zoals in deze gebruiksaanwijzing is beschreven. Vóór ieder gebruik controleren op slijtage of beschadiging. Het product na het gebruik uitschudden, reinigen en controleren of er geen stenen, takken of plantendelen zijn achtergebleven. Voor het inpakken laten drogen. De bevestiging en de haak na het gebruik in het afzonderlijke zakje opbergen. Het product uitsluitend reinigen met een lichtvochtige doek zonder reinigingsmiddel. Liggend laten drogen. De bevestiging uitsluitend reinigen met een lichtvochtige doek zonder reinigingsmiddel. Breng geen wijzigingen aan het product aan, hierdoor komt de garantie te vervallen. Gooi de verpakking volgens de voorschriften en milieuvriendelijk weg.

BRUGERVEILEDNING

Vigtigt: Læses omhyggeligt før brug, må ikke fjernes fra produktet.

⚠ ADVARSEL

Enhver form for misbrug skal forhindres! Risiko for strangulering og for at komme til skade. Tag altid produktet ned, når det ikke bruges. Denne regn- og solbeskyttelse til hængekøjer er ikke legetøj og ikke beregnet til leg, sport eller klatring. Må kun bruges af børn, hvis de er under opsyn af voksne.

⚠ FORSIGTIG

Undgå at belaste eller sno monterings sæt og produkt. Læg ikke ting på regn- og solbeskyttelsen. Belastning medfører skader. Et beskadiget produkt må ikke benyttes og skal bortskaffes korrekt. Hold afstand til potentielle hindringer ved siden af og under produktet. Fastgør kun produktet til bæredygtigt stabilt materiale. Læg eller placer ikke produktet på ru eller skarpkantede underlag. Må ikke benyttes i nærheden af varmekilder eller flammer. Ryg ikke i eller ved siden af produktet. Ikke beregnet til kæledyr. Fjernes i tilfælde af vind.

Anvend kun produktet når du har læst og forstået denne brugsanvisning. Montering må kun foretages af voksne ifølge til denne brugsanvisning. Saml produktet med alle komponenter. Anbring produktet med afstand over midten af hængekøjen. Må kun anvendes med det komplette medfølgende monterings sæt. Produktet må kun anvendes som beskrevet i denne brugsanvisning. Kontroller før hver anvendelse produktet for slitage eller beskadigelse. Ryst produktet efter brug, rengør det og kontroller, at der ikke ligger sten, kviste eller plantedele i det. Lad det tørre inden det pakkes sammen. Opbevar monterings sæt og krog i en separat pose efter brug. Rengør produktet med en let fugtet klud uden rengøringsmiddel. Tørres liggende. Rengør kun monterings sættet med en let fugtig klud uden rengøringsmiddel. Der må ikke foretages ændringer på produktet, dette medfører bortfald af garantien. Bortskaf emballagen miljøvenligt i henhold til gældende regler.



BRUGSANVISNING

Vigtigt: Læs brugsanvisningen nøje før anvendning og ta inte bort den från produkten.



VARNING

Varje form av felaktig användning måste förhindras! Risk för strypning och andra skador. Packa alltid ihop hängmattan när den inte ska användas. Detta regn-och solskydd för hängmattor är ingen leksak och inget lek-, sport- eller klättrerredskap. Får användas av barn endast under uppsikt av vuxna.



OBSERVERA

Fästena och produkten får inte belastas eller förvridas. Lägg inga föremål på regn- och solskyddet. Belastning leder till skador. En skadad produkt får inte användas längre och ska behandlas som avfall. Håll avstånd till möjliga hinder bredvid och under produkten. Produkten måste fästas på ett bärkraftigt och stabilt material. Lägg eller placera inte hängmattan på ett underlag som är ojämnt eller har vassa kanter. Får inte användas i närheten av värmekällor eller öppen eld. Rök aldrig i eller intill produkten. Håll husdjur borta från hängmattan. Vid bläst ska produkten packas ihop.

Använd bara hängmattan om du har läst och förstått bruksanvisningen. Montering måste göras av vuxna och ske i enlighet med bruksanvisningen. Alla delar måste finnas med när hängmattan monteras. Fäst produkten mitt ovanför och på avstånd från hängmattan. Den får bara användas tillsammans med de kompletta fästeanordningarna som medföljer leveransen. Använd endast produkten på det sätt som beskrivs i den här bruksanvisningen. Kontrollera före varje användning om produkten är skadad eller försliten. Skaka produkten efter användning, rengör den och kontrollera att det inte finns några stenar, grenar eller växtdelar i den. Låt den torka innan den packas in. Efter användning ska fästena och hakar stuvats i en separat påse. Produkten ska bara torkas av med en lätt fuktad trasa utan rengöringsmedel. Ska torka liggande. Fästeanordningarna ska bara torkas av med en lätt fuktad trasa utan rengöringsmedel. Gör inga ändringar på produkten, då upphör garantin att gälla. Se till att förpackningen avfallshanteras enligt gällande bestämmelser och på ett miljövänligt sätt.



OHJEET

Tärkeää: Lue huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä tuotteen yhteydessä.



VAROITUS

Väärinkäyttö estettävä! Kuristumis- ja loukkaantumisvaara. Tuote on purettava aina, kun sitä ei käytetä. Tämä riippumatoille tarkoitettu sade- ja aurinkosuojia ei ole lelu eikä peli-, urheilu- tai kiipeilyväline. Lapset saavat käyttää tuotetta vain aikuisen valvonnassa.



HUOMIO

Kiinnikkeitä ja tuotetta ei saa kuormittaa eikä kiertää. Sade- ja aurinkosuojan päälle ei saa asettaa esineitä. Kuormituksesta aiheutuu vahinkoja. Vaurioitunutta tuotetta ei saa enää käyttää, vaan se on hävitettävä asianmukaisesti. Jätä välimatkaa esteisiin tuotteen vieressä ja alla. Kiinnittä tuote aina kantavaan ja tukevaan materiaaliin. Älä aseta tai kiinnitä tuotetta epätaiselle tai teräväreunaiselle alustalle. Älä käytä lämmönlähteiden tai avotulen lähellä. Älä tupakoi tuotteessa tai sen vieressä. Pidä lemmikit poissa riippumaton luota. Irrota tuulisella säällä.

Käytä tuotetta vasta, kun olet lukenut ja ymmärtänyt tämän käyttöohjeen. Asennus on aikuisten tehtävä, ja siinä on noudatettava tätä käyttöohjetta. Asenna kaikki osat tuotetta kootessasi. Kiinnitä tuote keskelle riippumaton yläpuolelle jättäen etäisyyttä riippumattoon. Käytä ainoastaan kaikkien mukana tulleiden kiinnitysvälineiden kanssa. Tuotetta saa käyttää ainoastaan tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Tarkista tuote aina ennen käyttöä kulumisen tai vaurioiden varalta. Ravistele tuotetta käytön jälkeen, puhdista se ja varmista, ettei siinä ole kiviä, oksia tai kasvien osia. Anna kuivua ennen pakkaamista. Laita kiinnikkeet ja koukut käytön jälkeen erilliseen pussiin. Puhdista tuote vain hieman kostutetulla liinalla ilman pesuainetta. Kuivata vaakatasossa. Puhdista kiinnikkeet vain hieman kostutetulla liinalla ilman pesuainetta. Älä tee tuotteeseen muutoksia, sillä ne aiheuttaisivat takuun raukeamisen. Hävitä pakkaus määräysten mukaisesti ja ympäristöystävällisellä tavalla.



BRUKSANVISNING

Viktig: Må leses nøye før bruk og ikke fjernes fra produktet.



ADVARSEL

Ungå enhver form for misbruk! Fare for kvelning og personskaade. Produktet må alltid demonteres når det ikke skal brukes. Denne regn- og solbeskyttelsen for hengematter er ikke en leke, sports- eller klatreapparat. Barn får kun bruke produktet når voksne holder oppsyn.



FORSIKTIG

Ikke belast eller vri festene og produktet. Ikke legg gjenstander på regn- og solbeskyttelsen. Belastning medfører skader. Skadet produkt får ikke lenger benyttes og det må kastes på faglig riktig måte. Hold avstand til mulige hindre ved siden av og under produktet. Produktet får kun festes til bærekraftige stabile materialer. Produktet får ikke legges eller festes på råe underlag eller underlag med skarpe kanter. Må ikke benyttes i nærheten av varmekilder eller åpen flamme. Ikke røyk i eller ved siden av produktet. Hold husdyr borte fra produktet. Demonter når det blåser.

Du må ha lest og forstått denne bruksanvisningen før du benytter produktet. Monteringen må foretas av voksne og i henhold til denne bruksanvisningen. Monter produktet med alle komponentene. Fest produktet med avstand på midten Produkt festes med avstand midt over hengematten. Får kun benyttes med hele det vedlagte festet. Produktet får kun benyttes som beskrevet i denne bruksanvisningen. Før hver bruk må man kontrollere om produktet er slitt eller skadet. Etter bruk må produktet ristes, rengjøres og kontrolleres, slik at det ikke befinner seg steiner, kvister eller plantedeler i produktet. La det tørke før det pakkes inn. Festeutstyr og krokar må legges i separat pose etter bruk. Produktet rengjøres med lett fuktet klut uten rengjøringsmidler. Tørkes liggende. Rengjør festet kun med lett fuktet klut uten rengjøringsmidler. Ikke foreta noen modifikasjoner på produktet. Det vil medføre at garantien slettes. Kast emballasjen på en miljøvennlig måte i henhold til forskriftene.



PŘÍRUČKA

Důležité: Návod si před použitím pečlivě pročtěte a poté uložte zpět k výrobku.



UPOZORNĚNÍ

Zabraňte jakémukoli zneužití! Nebezpečí úškrcení či zranění. Výrobek vždy po použití složte a nenechávejte ho volně viset. Tento přístřešek pro houpací síť (hamaky) slouží jako ochrana před sluncem a deštěm; není ani hračkou, ani sportovním náčiním či pomůckou při lezení či šplhání. Děti směji výrobek používat pouze pod dozorem dospělé osoby.



POZOR

Výrobek samotný ani jeho upevnění nezatežujte ani nepřekrucujte. Na přístřešek nepokládejte žádné předměty. Zatěžování vede k poškození. Poškozený výrobek dále nepoužívejte, ale náležitým způsobem zlikvidujte. Vedle a pod výrobkem udržujte dostatečnou vzdálenost od potenciálních překážek. Výrobek připevňujte pouze ke stabilním předmětům a materiálům s dostatečnou nosností. Výrobek nepokládejte ani neupevňujte na drsném, nerovném povrchu ani na povrchu s ostrými hranami. Nepoužívejte ho v blízkosti plamenů či jiných zdrojů horka. V moskityérě ani nikde v její blízkosti nekuřte. Domáci zvířata držte v dostatečné vzdálenosti od. Nepoužívejte při větru.

Výrobek používejte pouze v případě, že jste si přečetli tento návod k použití a porozuměli mu. Montáž musí provádět dospělá osoba a v souladu s tímto návodem k použití. Výrobek sestavte společně se všemi jeho komponenty. Výrobek připevněte s dostatečným odstupem nad středem hamaky. Používejte pouze s kompletním příloženým upevněním. Výrobek používejte pouze způsobem popsáním v tomto návodu k použití. Před každým použitím ho zkontrolujte, zda není opotřebovaný nebo poškozený. Po použití výrobek protřepte, vyčistěte a zkontrolujte, že se v něm nenachází žádné kamínky, větvičky nebo části rostlin. Před zabalením nechte proschnout. Upevnění a skoby uložte po použití do odděleného sáčku. Výrobek čistěte pouze lehce navlhčeným hadříkem bez čistícího prostředku. Sušte rozložené. Upevnění čistěte lehce navlhčeným hadrem bez čistících prostředků. Výrobek nijak neupravujte; případnými úpravami zaniká garanční nárok. Obal zlikvidujte podle předpisů a šetrně k životnímu prostředí.



INSTRUKCIA OBSŁUGI

Ważne: przed użyciem należy dokładnie przeczytać i nie usuwać z produktu.



OSTRZEŻENIE

Używaj tylko zgodnie z przeznaczeniem! Niebezpieczeństwo uduszenia oraz ryzyko odniesienia obrażeń ciała. Produkt należy zdemontować, jeśli się z niego nie korzysta. Niniejsza przeciwdeszczowa i przeciwsłoneczna osłona przeznaczona do hamaków nie jest zabawką, przyrządem do gier, przyrządem sportowym ani wspinaczkowym. Dzieci mogą używać produktu tylko pod nadzorem dorosłych.



PRZESTROGA

Nie należy obciążać ani skręcać zestawu montażowego ani samego produktu. Nie kłaść żadnych przedmiotów na ostanie przeciwdeszczowej i przeciwsłonecznej. Obciążenie może spowodować jej uszkodzenie. Nie używać uszkodzonego produktu, zutylizować go w odpowiedni sposób. Zachować odstęp od potencjalnych przeszkód zarówno obok, jak i pod produktem. Należy mocować produkt na wytrzymałym i stabilnym materiale. Nie należy kłaść ani mocować produktu na szorstkim lub mającym ostre krawędzie podłożu. Nie należy używać w pobliżu produktu źródeł ciepła ani otwartego ognia. Nie wolno palić, będąc pod moskitierą lub obok niej. Zwierzęta domowe trzymać z daleka. W przypadku wiatru zdemontować.

Można używać produktu tylko po przeczytaniu ze zrozumieniem niniejszej instrukcji eksploatacji. Montaż musi przeprowadzić osoba dorosła zgodnie z niniejszą instrukcją eksploatacji. Produkt należy zmontować, wykorzystując wszystkie komponenty. Produkt zamontować centralnie nad hamakiem, zachowując od niego odpowiedni odstęp. Należy tylko z kompletnym zestawem montażowym, który jest dołączony do produktu. Należy używać produktu zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji eksploatacji. Przed każdym użyciem należy zwrócić uwagę na ewentualne przetarcia i uszkodzenia. Produkt po użyciu należy wytrzeć, wyczyścić i sprawdzić, czy nie znajdują się na nim kamienie, gałki lub kawałki roślin. Przed spakowaniem wysuszyć. Zestaw montażowy i haki przechowywać w oddzielnym worku. Produkt należy czyścić jedynie lekko zwilżoną ściereczką, bez dodatku środków czyszczących. Suszyć rozłożony na płasko. Zestaw montażowy należy czyścić jedynie lekko zwilżoną ściereczką bez dodatku środków czyszczących. Nie wolno modyfikować produktu – prowadzi to do wygaśnięcia gwarancji. Opakowanie należy zutylizować zgodnie z przepisami i w sposób przyjazny dla środowiska.



MANUAL

Important: Citiți cu atenție înainte de utilizare și nu îndepărtați de pe produs.



AVERTISMENT

Evitați orice utilizare necorespunzătoare! Risc de strangulare și vătămare. Demontați produsul atunci când nu este utilizat. Această protecție pentru ploaie și soare destinată hamacelor, nu este o jucărie, un dispozitiv de joc, de sport sau un echipament de alpinism. A se utiliza de către copii numai sub supravegherea adulților.



ATENȚIE

Nu tensionați și nu răsuțiți sistemul de fixare și produsul în sine. Nu așezați obiecte pe dispozitivul de protecție împotriva ploii și soarelui. Încălcarea poate duce la deteriorări. Nu mai folosiți produsul dacă este deteriorat și eliminați-l corespunzător. Păstrați distanța față de obstacolele potențiale de lângă și de sub produs. Fixați produsul numai de un material portant rezistent. Nu poziționați sau nu atașați produsul pe suprafețe dure sau cu muchii ascuțite. Nu utilizați produsul în apropierea surselor de căldură sau a flăcărilor. Nu fumați în sau lângă produs. Țineți la distanță animale domestice. În condiții de vânt, demontați-l.

Utilizați produsul numai dacă ați citit și ați înțeles aceste instrucțiuni de utilizare. Montajul trebuie să fie efectuat de către un adult, conform acestor instrucțiuni de utilizare. Asamblați produsul cu toate componentele. Instalați produsul la distanță, centrat deasupra hamacului. Utilizați produsul numai cu elementele de fixare atașate complet. Utilizați produsul numai în modul descris în aceste instrucțiuni de utilizare. Înainte de fiecare utilizare, verificați produsul cu privire la uzură sau deteriorări. Scuturați produsul după utilizare, curățați-l și verificați să nu rămână în el pietre, ramuri sau resturi de plante. Înainte de împachetare lăsați-l la uscat. După folosire, depozitați sistemul de fixare și cârligul în pungă separată. Curățați produsul doar cu o lavetă ușor umeză, fără detergent. Uscați hamacul numai în poziție întinsă pe orizontală. Curățați elementele de fixare numai cu o lavetă umeză, fără soluție de curățare. Nu efectuați modificări la produs; în caz contrar se anulează garanția. Eliminați ambalajul conform reglementărilor și într-un mod ecologic.



NÁVOD NA POUŽITÍ

Dôležité: Pred použitím si dôkladne prečítajte tento návod a neodstraňujte ho z výrobku.



UPOZORNENIE

Zabráňte akémukoľvek zneužitiu! Nebezpečenstvo uskrtenia a poranenia. Ak sa výrobok nepoužíva, vždy ho demontujte. Táto ochrana pred dažďom a slnkom pre hoidacie siete nie je hračka, nástroj na hranie, športové náradie ani šplhadlo. Deti smú ležať používať iba pod dozorom dospelkej osoby.



POZOR

Upevnenia a výrobok nezaťažujte ani neskrúcajte. Na ochranu pred dažďom a slnkom neukladajte žiadne predmety. Zážať spôsobí poškodenie. Poškodený výrobok viac nepoužívajte a odborné ho zlikvidujte. Zachovajte vzdialenosť od prípadných prekážok vedľa výrobku a pod ním. Výrobok upevňujte iba na nosnom stabilnom materiáli. Výrobok neumiestňujte na drsný podklad alebo podklad s ostrými hranami. Neumiestňujte ho do blízkosti zdrojov tepla alebo do blízkosti ohňa. Neľajte vo výrobku alebo pri ňom. Nedovoľte domácim zvieratám, aby vstupovali na ležadlo. Pri vetre demontujte.

Výrobok používajte iba vtedy, ak ste si prečítali a pochopili tento návod na prevádzku. Montáž ležadla musia vykonať dospelé osoby podľa tohto návodu na prevádzku. Výrobok zmontujte so všetkými komponentmi. Výrobok upevnite k hoidacej sieti uprostred hore. Používajte iba s priloženým upevnením. Výrobok používajte iba tak, ako je popísané v tomto návode na prevádzku. Pred každým použitím skontrolujte opotrebovanie výrobku. Výrobok po použití vytrepte, očistite a skontrolujte, či sa v ňom nenachádzajú kamienky, konáre alebo časti rastlín. Pred vybalením nechajte vysušiť. Upevnenie a háčiky odložte po použití do samostatného vrečka. Výrobok čistite iba zľahka navlhčenou utierkou bez použitia čistiacich prostriedkov. Sušte nanežato. Upevnenie čistite iba pomocou mierne vlhkej handry bez čistiacich prostriedkov. Na výrobku nevykonávajte žiadne modifikácie - zaniká tým záruka. Obal ležadla zlikvidujte v súlade s predpismi a ekologicky.



РУКОВОДСТВО

Важно: Перед использованием внимательно прочтите инструкцию. Не удаляйте ее с изделия.



ОСТОРОЖНО

Не допускать использования не по назначению! Опасность травмирования и удушья. После использования изделие демонтировать. Защита от дождя и солнца для гамаков не является игровой, спортивной или игровым снарядом, а также не предназначена для занятий лазаньем. Использование детьми только под наблюдением взрослых.



ВНИМАНИЕ

Запрещено перегружать и перекручивать крепления и само изделие. Не класть посторонние предметы на защиту от дождя и солнца. Нагрузка влечет повреждение изделия.

Поврежденное изделие не должно использоваться и подлежит утилизации в соответствии с действующими правилами. Соблюдать соответствующую дистанцию по отношению к возможным препятствиям рядом с изделием и под ним. Прикреплять изделие исключительно к стабильным предметам, способным выдерживать нагрузку. Не размещать изделие над грубыми шероховатыми поверхностями или поверхностями с острыми ребрами. Не размещать волизи источников тепла или у открытого огня. Не курить внутри или волизи изделия. Оберегать от домашних животных. При ветре снять.

Использовать изделие только после того, как Вы внимательно прочитали и поняли настоящую инструкцию. Монтаж должен производиться только взрослыми в соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации. Изделие монтировать с использованием всех имеющихся компонентов. Монтировать изделие по оси над гамаком, соблюдая необходимое расстояние. Использовать весь прилагаемый комплект крепежных деталей. Использовать изделие только в соответствии с указаниями настоящей инструкции по эксплуатации. Перед каждым использованием проводить проверку на изношенность или повреждения. Изделие после использования вытряхнуть, вычистить, убедиться, что в нем нет камней, веток или частей растений. Перед упаковкой высушить. Крепления и крючья после использования упаковывать в отдельный мешок. Изделие очистить слегка влажной салфеткой без применения чистящих средств. Сушить в горизонтальном положении. Крепеж очистить только влажной салфеткой без применения чистящих средств. Не проводить никаких изменений изделия. Это приведет к потере гарантии. Упаковку утилизировать в соответствии с правилами утилизации и охраны окружающей среды.



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Σημαντικό: Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν τη χρήση και φυλάξτε τις μαζί με το προϊόν.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αποφεύγετε οποιαδήποτε κακή χρήση! Κίνδυνος τραυματισμού και τραυματισμού.

Αποσυναρμολογείτε πάντοτε το προϊόν, όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Αυτή η κουνουπιέρα για αιώρες δεν είναι παιχνίδι, συσκευή παιχνιδιού, άθλησης ή αναρίχησης. Η χρήση από παιδιά επιτρέπεται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην επιβαρύνετε κατά σημεία και μην περιστρέφετε τα στηρίγματα και το προϊόν. Μην βάζετε αντικείμενα πάνω στο προστατευτικό βροχής και γλιού. Η επιβάρυνση με φορτίο προκαλεί ζημιές. Αν το προϊόν έχει υποστεί ζημιές, σταματήστε να το χρησιμοποιείτε και απορρίψτε το σωστά. Διατηρήστε απόσταση από πιθανά εμπόδια κοντά και κάτω από το προϊόν. Στερεώνετε το προϊόν μόνο σε ανθεκτικό, σταθερό υλικό. Μην ακουμπάτε και μην συναρμολογείτε το προϊόν σε τραχύ έδαφος με αιχμηρά αντικείμενα. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας ή φλόγες. Μην καπνίζετε μέσα ή κοντά στο προϊόν. Διατηρείτε μακριά τα κατοικίδια ζώα. Να αποσυναρμολογείται όταν έχει αέρα.

Χρησιμοποιήστε το προϊόν, μόνο εφόσον έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες χρήσης. Η τοποθέτηση πρέπει να γίνεται από ενήλικα σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες χρήσης. Συναρμολογήστε το προϊόν με όλα τα εξαρτήματά του. Τοποθετείτε το προϊόν στο κέντρο, σε κάποια απόσταση πάνω από την αιώρα. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με το παρεχόμενο πλήρες εξάρτημα στερέωσης. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τις περιγραφές στις οδηγίες χρήσης. Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε το προϊόν για φθορές ή ζημιές. Μετά τη χρήση, πινάξτε και καθαρίστε το προϊόν και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν πέτρες, κλαδιά ή υπολείμματα φυτών στο εσωτερικό του. Αφήστε το να στεγνώσει πριν το συσκευάσετε. Μετά τη χρήση, αποθηκεύστε το στηρίγμα και το γάντζο σε ξεχωριστή σακούλα. Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με ελαφρώς υγρό πανί χωρίς μέσα καθαρισμού. Αφήστε την να στεγνώσει απλωμένη. Καθαρίζετε το εξάρτημα στήριξης μόνο με ελαφρώς υγρό πανί χωρίς μέσα καθαρισμού. Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις στο προϊόν, καθώς παύει η ισχύς της εγγύησης. Απορρίψτε τη συσκευασία σύμφωνα με τους κανονισμούς και με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.



说明书

重要: 使用前请仔细阅读, 请勿从产品上去除。



警告

严禁任何滥用! 勒死和受伤危险。不使用时必须将产品拆卸。这种用于吊床的防雨和防晒器具并非玩具、游戏、运动或攀岩设备。儿童使用时必须由成人监护。



小心

切勿对固定装置或产品进行施重或扭转。不要将物体放在防雨和防晒器具上。负荷会导致损坏。请勿继续使用受损产品, 必须专业地进行废弃处理。与产品旁和下方的潜在障碍物保持一定距离。必须将产品固定在有支承力、稳定的材料上。请勿将产品放置或安装在粗糙或有尖锐边缘的地面上方。使用时请远离热源或明火。切勿在产品中或旁边吸烟。宠物必须远离。刮风时拆下。

使用产品前必须阅读并理解本产品使用说明书。必须由成人根据使用说明书进行安装。本产品的所有零部件已组装好。将产品居中安装在吊床上方一定的距离处。必须安装好全套随附固定装置后方可使用。仅可将产品用于本使用说明书规定之用途。每次使用前必须检查磨损及损坏情况并。使用后将产品抖动干净, 清洗并检查其中是否有石头、树枝或植物部分。包装前晒干。使用后将固定装置和吊钩放在单独的袋子中。产品仅用略湿的布擦拭干净, 不使用清洁剂。平铺晾干。固定装置仅用湿布擦拭干净, 不使用清洁剂。请勿对产品进行改装, 否则保修失效。请根据规定环保处置包装。



マニュアル

重要: 使用前によく読み、製品からこの取扱説明書を取り除かないでください。



警告

いかなる誤った使用も禁止してください! 首を絞める危険や怪我をする危険があります。製品を使用しないときは、いつも取り外してください。このハンモック用雨・日除けは、玩具ではなく、玩具やスポーツや登攀用の機器でもありません。子供に使用させるときには、大人の監視のもとにのみ行ってください。



注意

固定部と製品に負荷を与えたり、擦じったりしないでください。雨・日除けの上に物を置かないでください。負荷がかかると、損傷します。損傷した製品はもう使用しないで、適切に廃棄してください。製品の横や下の邪魔になるかもしれないものから遠ざけてください。製品を負荷能力のある安定した材料に固定してください。製品をざらざらした地面や鋭利な地面の上に置いたり、取り付けたりしないでください。熱源や炎の近くで使用しないでください。製品の中や横で喫煙しないでください。ペットを近づけないでください。風が吹くときは、たんでください。

この取扱説明書をよく読み、理解したうえで、製品を使用してください。組み立ては、この取扱説明書に基づいて、大人が行ってください。製品をすべての部品を使用して組み立ててください。製品をハンモックの中央の上部に、間隔をあけて取り付けてください。付属の固定具だけを使用してください。取扱説明書の中に書かれているようにのみ、製品を使用してください。使用前にいつも、摩擦や損傷がないかを点検し。製品は使用后、ちりなどを振って払い、きれいにし、石や枝や植物の部分が中に入っていないか調べてください。しまう前に乾燥させてください。固定具とフックは使用后、別の袋に入れて収納してください。製品は軽く湿らせた布だけで、洗剤を使わず、軽く湿らせた布だけで汚れを落としてください。製品を改造し、洗剤を使わず、軽く湿らせた布だけで汚れを落としてください。製品を改造しないでください。改造すると保証がなくなります。包装を規則通りに、環境に優しく廃棄してください。



설명서
중요한 정보: 본 내용을 숙지한 후 제품을 사용해야 하며, 이를 제품에서 떼어내지 마십시오.



경고
제품 오용 금지! 목 졸림 및 부상 위험이 있습니다. 사용하지 않을 경우, 반드시 제품을 해제해두시기 바랍니다. 본 제품은 해먹에 설치하는 비와 태양 보호대로, 장난감이나 놀이터 기구, 스포츠 용품, 등산 장비 등으로 활용할 수 없습니다. 어린이가 사용하는 경우 반드시 어른의 감시가 필요합니다.

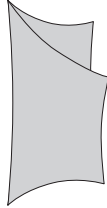


주의
제품을 비틀거나 잠금장치와 제품 자체에 과도한 압력을 가해서는 안됩니다. 보호대 위에 물건을 놓아서는 안됩니다. 모기장 그물에 과도한 무게가 실리면 손상될 수 있습니다. 제품이 손상된 경우, 사용을 중단하고 적절한 방법으로 폐기하십시오. 제품이 설치된 주변에 위험 요소가 없는지 확인하십시오. 바깥 제품입니다. 추락과 제품 손상을 방지하기 위해 흔들릴 위험이 없고 튼튼한 곳에만 제품을 부착합니다. 표면이 거칠거나 날카로운 곳에 해먹을 놓거나, 부착해서는 안됩니다. 화재의 위험이 있는 곳에는 사용하지 마십시오. 제품 내부나 근처에서 흡연을 하지 마십시오. 애완동물이 접근하지 않도록 합니다. 강풍이 불어 닥칠 때는 제품을 해제하십시오.

상기 사용법을 읽고 숙지한 후에만 제품을 사용하십시오. 성인의 손을 사용하여 사용법에 맞게 제품을 조립해야 합니다. 제품을 조립할 때 부품을 모두 사용합니다. 해먹 중앙부에 공간을 남겨둔 상태에서 제품을 설치하십시오. 제공된 연결 장치를 모두 갖추고 있을 때만 사용합니다. 본 사용법에 설명된 방식으로만 제품을 사용합니다. 제품을 사용할 때마다 마모나 손상에 된 부분은 없는지 확인하고, 사용 후 제품을 털어서 내부에 있는 돌멩이나 나뭇가지, 식물 조각 등을 빼내는 방법으로 청소합니다. 제품을 건조시킨 후 보관하십시오. 사용 후 잠금장치와 후크는 별도로 보관하십시오. 제품은 젖은 수건으로만 세척합니다. 세척제를 사용하지 않습니다. 평평한 상태에 서 건조시킵니다. 연결 장치는 젖은 수건으로만 세척합니다. 세척제를 사용하면 안됩니다. 어떠한 형태로든 제품을 개조해서는 안됩니다. 제품 개조 시, 품질보증에 무효가 됩니다. 친환경적이고 올바른 방법으로 제품의 포장을 폐기하십시오.

ClassicFly

CFZ40-4



CFZ40-4: ≈ 150 x 400cm | 4'11" x 13'1"



CFZ40-4: 0kg | 0lbs

lasiesta.com

LA SIESTA GmbH
Im Wiesenweg 4
55270 Jüchen
Germany

LA SIESTA Inc.
7355 S.W. 87th Ave., Ste. 100
Miami, FL 33173
USA



Tel.: +49 6130 9119-19

Tel: +1 786 401-1138

PFN° 1809-01